

# ILICITANO AUSENTE

NÚM  
37

NOV  
DIC  
ENE  
FEB

AÑO  
14  
2022



SOCIEDAD VENIDA DE LA VIRGEN

ELCHE



Poeta Miguel Hernández, 119 • 03201 ELCHE  
Telf. 965 462 538 • 965 443 764  
[www.floristerialosmadriles.com](http://www.floristerialosmadriles.com)  
[floristerialosmadriles@hotmail.es](mailto:floristerialosmadriles@hotmail.es)



*"La mayor exposición de electrodomésticos y muebles de cocina en Elche desde 1997".*

Ven a vernos

Las grandes marcas a los mejores precios.



Partida Alzabaras Alto 166.  
965420996. [oficina@electrodomesticoslanave.es](mailto:oficina@electrodomesticoslanave.es)

*En cualquier lugar del Mundo  
donde haya un ilicitano  
habrá un Oasis plantado  
de Palmeras y Misterio...  
Y una Dama encantada.*



*grupoanton.es*



**Imagen de portada:**  
Plaça del Palau con la Dama de Elche gigante.

## ORACIÓN DEL ILICITANO AUSENTE

Madre mía, Virgen de la Asunción,  
Acuérdate de tus hijos lejanos,  
Ausentes en cuerpo, pero en espíritu no,  
Pues vivimos cogidos de tu mano  
Y acudimos siempre a tu protección.

### REVISTA ILICITANO AUSENTE

**Presidente de la comisión,  
secretario y archivo:**  
Francisco Vicente Amorós

**Dirección revista, diseño y  
maquetación:**  
Pedro José Díez Sansano

**Foto portada:**  
Pedro José Díez Sansano

**Imprime:**  
Diseño de Papel S.L.  
FUTURA

**Equipo de Trabajo:**  
José Antonio Román Parres  
Francisco Sanmartín Maciá  
Asunción García Valero  
Rosa María Sánchez Fuentes  
Ángela M<sup>a</sup> Agulló González  
José Luis Briones García

**Depósito Legal:**  
A-952-2008

**Edita:**  
Sociedad Venida de la Virgen

**Domicilio Social:**  
Casa de la Festa  
Carrer Major de la Vila, 21  
03202 Elche (Alicante)

**Agradecimientos:**  
Antonio Sánchez y Javier Muñoz, Alberto Pastor, Alejandro Ramos Molina, José Alberto Palma García, José Payá Alberola, J. Salvador Jordan, Gregorio Alemañ García, Francisco Orts Serrano, Mariano Agulló, José F. Cámara Sempere, María Dolores Mulá y Jaime Frau Vicente.

**Agradecimiento Especial para todos los que han colaborado con esta revista, en especial a todos los patrocinadores y anunciantes (Floristería Los Madriles, Electrodomésticos la nave, Grupo Antón Comunicación, Restaurante Nugolat, Autocares Melillense, Etimed - Etiquetas del Mediterráneo, Imprenta Futura) y, sobre todo, al Excmo. Ayuntamiento de Elche, a la Excma. Diputación Provincial de Alicante y al Patronato Provincial de Turismo de la Costa Blanca.**

# nuestro

# SUMARIO

nuestra LOTERÍA	pág. 4
nuestros ACTOS	pág. 4
nuestro EDITORIAL	pág. 5
actualidad VENIDA DE LA VIRGEN	pág. 6
elche AL DÍA	pág. 8
elche en FIESTAS	pág. 12
historia de NUESTRAS IMÁGENES	pág. 14
historia de NUESTRO PASADO	pág. 16
nuestra UNIVERSIDAD	pág. 18
ilicitanos para EL RECUERDO	pág. 20
nuestros APODOS	pág. 22
elche AYER Y HOY	pág. 23
nuestro PATRIMONIO	pág. 24
nuestro DICCIONARIO	pág. 28
nuestra GASTRONOMÍA	pág. 29
nuestros CINES	pág. 30
ilicitanos EN LAS ONDAS	pág. 32
nuestra CULTURA	pág. 34
nuestras CALLES	pág. 36

# nuestra

# LOTERÍA



La Virgen con el Niño en la Gloria. Carlo Maratti. Museo Nacional del Prado. Madrid.



La Virgen con el Niño en la Gloria. Carlo Maratti. Museo Nacional del Prado. Madrid.

La Sociedad Venida de la Virgen distribuye en exclusiva los siguientes números completos para el sorteo extraordinario de Lotería de Navidad a celebrar el día 22 de diciembre de 2022:

## 60.828 y 60.829

Los interesados en participar pueden hacerlo adquiriendo décimos al precio de 23 euros cada uno (valor del décimo 20€). Se incrementará el importe total con los gastos de envío (a efectuar contra reembolso).

Para solicitar estos décimos pueden dirigirse al secretario de la comisión del Ilicitano Ausente, D. Francisco Vicente, por medio de su teléfono 635.082.176 y su dirección de correo electrónico:

[paco.vicenteamoros@gmail.com](mailto:paco.vicenteamoros@gmail.com)

o también a la dirección de correo de la Sociedad:

[ilicitanoausentevenida@gmail.com](mailto:ilicitanoausentevenida@gmail.com)

Rogamos que las peticiones las realicen a la mayor brevedad posible para poderlas atender todas con tiempo suficiente.

# nuestros

# ACTOS

Los actos en honor a todos los ilicitanos e ilicitanas ausentes se celebran el día 27 de diciembre, que, por ello, ha sido bautizado como el DÍA DEL ILICITANO AUSENTE por la Sociedad Venida de la Virgen.

De 9.30 h a 10.00 h, se realizará una recepción en la sacristía de la Basílica de Santa María.

A las 10.00 h se celebrará una Solemne Eucaristía en la basílica, en honor de todos los Ilicitanos Ausentes fallecidos, que finalizará con una visita y ofrenda a nuestra Patrona, la Virgen de la Asunción, a sus pies, en su camarín.

4

A las 11.30 h tendrá lugar la recepción oficial del Excmo. Sr. Alcalde D. Carlos González, en el Centro de Congresos "CIUTAT D'ELX". En dicho acto, intervendrá el Ilicitano Ausente Distinguido 2022 y se entregarán detalles a todos los Ilicitanos Ausentes que acudan.

Al finalizar la recepción, traslado en autobús a las instalaciones de la DOP (denominación de origen protegida) de la granada mollar de Elche donde realizaremos una visita guiada y degustación. Después tendremos nuestra tradicional comida de hermandad de los ilicitanos ausentes.

Para los detalles es necesario confirmar asistencia antes del 20 de diciembre a D. Francisco Vicente, por medio de su teléfono 635.082.176 y su dirección de correo electrónico:

[paco.vicenteamoros@gmail.com](mailto:paco.vicenteamoros@gmail.com)



# nuestro

## EDITORIAL

13 de agosto, siendo trasladada al día 15 de Agosto, artículo recibido desde la Asociación de Amigos de la Nit de l' Albà.

La sección "Nuestras Imágenes" las dedicamos a las imágenes de la Hermandad de Nuestro Padre Jesús de Pasión y Nuestra Señora de la Merced, con sede canónica en la parroquia de San Juan Bautista.

Seguimos conociendo con detalle cada una de las salas de cine que existieron en nuestra ciudad de la mano de José F. Cámara, que en esta ocasión en la sección "Nuestros Cines" nos presenta el Gran Teatro de Elche.

También nos da a conocer la Escuela de Pintura del Hort del Xocolater, en su reciente reapertura nuestra colaboradora la artista María Dolores Mulá en la sección "Nuestra Cultura"

En la sección "Ilicitanos para el Recuerdo" un sentido homenaje a D. Vicente Sánchez Quiles, miembro de la Junta Directiva de nuestra Sociedad Venida de la Virgen.

Todo ello junto a las ya tradicionales secciones dedicadas a la actualidad de "Nuestra Universidad" dando a conocer la actualidad de la Universidad Miguel Hernández de Elche, "Historia de nuestro pasado" a cargo de Alejandro Ramos Molina, director del Parque Arqueológico de La Alcudia.

En este número de la revista estrenamos una nueva sección "Nuestras Calles" a cargo de Jaime Frau Vicente que se inicia con un artículo dedicado a la calle El Salvador.

Todo el equipo de personas que participamos en la elaboración de la revista "Ilicitano Ausente" esperamos que sea de su interés y les deseamos anticipadamente que puedan disfrutar de unas Felices Fiestas de Navidad y de la Venida de la Virgen.

Estimados ilicitanos e ilicitanas ausentes, les ofrecemos un nuevo número de nuestra revista "Ilicitano Ausente".

En el momento de escribir estas líneas estamos inmersos en los preparativos de las próximas Fiestas de la Venida de la Virgen que celebraremos del 26 al 30 del próximo mes de diciembre recuperando todos los actos tradicionales que durante dos años han tenido que dejar de realizarse debido a la situación sociosanitaria existente.

Volveremos a poder disfrutar de la representación del hallazgo de nuestra Patrona en la Playa del Tamarit, y de la posterior romería hasta Elche, así como de la carrera de Cantó, romería desde el Hort de les Portes Encarnades y la solemne procesión del 29 de diciembre. Así como todos los actos del Día del Ilicitano Ausente como cada 27 de diciembre.

Con ilusión retomamos una de las actividades programadas para conmemorar el 650 aniversario de la Venida de la Virgen a Elche: la Procesión extraordinaria del 29 de diciembre.

En el presente número, como es habitual, recogemos noticias de nuestra Sociedad Venida de la Virgen y también les ofrecemos las secciones ya tradicionales de nuestra publicación: "Elche al Día" con las noticias municipales más destacadas cedidas por el Ayuntamiento de Elche; "Elche Deportivo" con noticias y fotografías cedidas por Teleelx, "Elche en Fiestas" que en esta ocasión está dedicada a la atípica Nit de l' Albà del presente año, en el que por las condiciones climatológicas no se pudo celebrar el

### Peregrinación de la Mare de Deu “2022”

Con motivo del 650 aniversario de la aparición de la Mare de Deu en la playa del Tamarit, la Virgen peregrinó desde la Basílica de Santa María por todos los rincones de Elche, pedanías, colegios, conventos, por Santa Pola y la Universidad CEU.

Ocasión única de encontrarnos con la Virgen de la Asunción.



La Virgen de la Asunción, la Mare de Deu peregrinó durante los meses de mayo, junio y julio, por todas las parroquias de Elche, por las diferentes pedanías, por los colegios que lo solicitaron, por los Conventos de Clausura, por Santa Pola y por la Universidad CEU Cardenal Herrera. Peregrinó por los diferentes barrios de la ciudad, por las carreteras y caminos de nuestro término municipal, ha recorrido el campo de Elche, ha llegado hasta la playa, ha bordeado las Salinas de Santa Pola y ha pasado muy cerca de la playa del Tamarit y de la Torre del Pinet.

Dejó por unos meses su sede habitual para acercarse allá donde pudiera encontrarse con sus hijos, para tener un encuentro personal con todos los ilicitanos y todas aquellas personas, niños, jóvenes y adultos que lo deseasen. Con motivo del 650 aniversario de la aparición de la Mare de Deu en la playa del Tamarit, la Virgen ha peregrinado desde la Basílica de Santa María por todos los rincones de Elche. Este acontecimiento tenía que haberse celebrado en el año 2020, pero con motivo de la pandemia no pudo ser, igual que muchas otras cosas, por ello en este año 2022 pudo peregrinar la Virgen.

Los miembros de la Sociedad Venida de la Virgen junto con las Camareras de la Venida de la Virgen hemos acompañado en todo momento a la Virgen, ha sido una experiencia muy enriquecedora.

Damos las gracias a la ayuda y colaboración de todos los Párrocos, Consejos Parroquiales, a los Equipos Docentes de los Colegios, a la Dirección del CEU, a los fieles de las diferentes parroquias, a los niños y jóvenes, a los mayores ancianos y enfermos que se han acercado a saludar, a rezar y a estar con la Virgen, no podemos pasar de largo el entusiasmo y alegría con el que se ha acogido y agradecido la presencia de la Virgen de la Asunción en los Conventos de Clausura de nuestra ciudad, fue impresionante la visita al Convento de las Carmelitas descalzas de Algorós y al Convento de las Hermanas Clarisas de Elche. Agradecemos al Señor Obispo su presencia en momentos destacados de la peregrinación.

Además de haber peregrinado la Mare de Deu por todo Elche, todos hemos asistido a una gran manifestación de FE y de cariño a Nuestra Madre. Cuanta gente se ha asombrado y recogido al verla en la Urna de cristal en la que era transportada, a la entrada y salida de los lugares que ha visitado, eran destacables las miradas de cariño, respeto al ofrecer algún ramo de flores, el deseo de hacerse alguna foto solo o en grupo junto a ella. Es de resaltar también el fervor y respeto con el que se han celebrado multitud de eucaristías, rosarios, procesiones, ofrendas, encuentros, momentos de oración, así como en los acompañamientos a la Mare de Deu en los diferentes traslados y recibimientos.

Todos gritamos en algún momento de la Peregrinación:

- ¡Visca la Mare de Deu!
- ¡Viva la Virgen de la Asunción!
- ¡Visca la Nostra Patrona!
- ¡Viva la que vino por el mar!
- ¡Viva la reina del Tamarit!
- ¡Viva la alcaldesa perpetua!

Recordemos brevemente los lugares que visitó, los lugares por donde peregrinó la Virgen:

- Parroquia Inmaculada Concepción de Torrellano.
- Colegio de Fomento-Aitana.
- Parroquia de Ntra. Sra. De los Desamparados.
- Parroquia de San Vicente Ferrer.
- Parroquia de San Agatángelo.

- Parroquia de San Antón.
- Parroquia del Espíritu Santo.
- Universidad CEU Cardenal Herrera-Elche.
- Parroquia de San José.
- Colegio Nuestra Señora del Carmen.
- Parroquia María Auxiliadora Algoda-Matola
- Convento de Carmelitas Descalzas de Algorós.
- Colegio Santa María-Jesuitinas Elche.
- Colegio San José Artesano-Salesianos Elche.
- Parroquia el Salvador.
- Parroquia de San Francisco de Asís.
- Parroquia de Nuestra Señora del Carmen.
- Parroquia El Buen Pastor.
- Parroquia Madre de Dios.
- Parroquia Sagrada Familia.
- Parroquia Sagrado Corazón de Jesús.
- Parroquia de San Juan.
- Parroquia de San Antonio de Padua de la Hoya.
- Parroquia de S. Andrés y S. Pedro. Bayas y Asprillas
- Iglesia de San Francisco de Asís en la Marina.
- Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora, la Capilla de la Virgen del Carmen y la Capilla de la Virgen de Loreto en Santa Pola.
- Parroquia de Santa María del Mar – El Altet.
- Convento de Santa Clara-Clarisas en Elche.
- Basílica de Santa María-Elche.



## Conservación de la Torreta

Tras detectar algunas patologías y desperfectos que denotan el deterioro progresivo de la torre y con el fin de evitar posibles desprendimientos, se ha procedido a la colocación de una doble red de protección provisional. Y junto a ello, se ha encargado la redacción de un estudio técnico para determinar las causas del deterioro y actuar de forma definitiva sobre las mismas, garantizando la correcta conservación de la torre y casa de labranza anexa.

## 13 años como ejemplo de buenas prácticas por la Unesco

El Museo nació como una actividad ligada al proyecto pedagógico 'La escuela y su medio'. Además de las asignaturas propias de un centro educativo de primaria, el alumnado del Colegio 49 aprende sobre oficios, costumbres, aspectos de la sociedad y de la naturaleza del campo que ya empezaban a caer en el olvido.

A nivel nacional, solo existen tres inscripciones en el Registro de Buenas Prácticas de Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Unesco: el Museo de Pusol (2009), la revitalización del saber tradicional de la cal artesanal en Morón de la Frontera (2011) y la experiencia metodológica en el Montseny relativa a inventariar patrimonio cultural inmaterial en reservas de la biosfera (2013).



## La Ruta de les Ermites del Camp d'Elx VII edició

La Ruta de les Ermites del Camp d'Elx volvió en su VII edició de la mano del Ateneo de la Policia Local. La prueba lúdico-deportiva recorrió 59,9 kilómetros en dos días, deteniéndose en 11 de dichas construcciones dispersas por el casco urbano y el medio rural ilicitano.

Tras dos años de parón, la singular ruta deportiva y cultural retornó "con energías renovadas" para "poner en valor las ermitas del Camp d'Elx, muchas veces olvidadas".

El presidente del Ateneo recordó que las ermitas forman parte de la cultura popular del Camp d'Elx al no limitarse a las funciones religiosas, sino que son escenario de reuniones vecinales y fiestas, erigiéndose en auténticos puntos de dinamización social.





## La Fireta del Camp d'Elx vuelve para poner en valor los productos y la oferta del medio rural

El Paseo de la Estación acogió un año más la Fireta del Camp d'Elx a través de la cual se promociona la gastronomía ilicitana durante los días 21, 22 y 23 de octubre. Se ha querido dar un mayor empuje a la celebración de esta feria que contará con talleres de palma blanca, trenzado de esparto, elaboración de rollos y pan de higo, trepa de palmeras o de Dolçaina i tabalet, entre otros. También habrá exposiciones de arte rural, música, restauración o espectáculos.

La Fireta es el escaparate del Camp d'Elx y una oportunidad para descubrir sus productos, especialmente la granada mollar y el dátil que siempre están de temporada en la fecha en la que se celebra esta inicia-

tiva, en esta cita también se permitirán conocer las costumbres y tradiciones de las pedanías a través de actividades que llevarán a cabo entidades y asociaciones del Camp d'Elx, que contarán con un stand en la feria.

Además, en esta edición participaron instituciones y organismos como el Museo de Puçol y la Universidad Miguel Hernández de Elche, entre otros.

El Camp d'Elx es uno de nuestros mayores tesoros. Forma parte de nuestra identidad como ilicitanos e ilicitanas y esta fireta es un reflejo de la riqueza cultural, agrícola, medioambiental, paisajística y social del medio rural.

## La rectora de la Universitat d'Alacant, portaestandarte de la Festa

La rectora de la Universitat d'Alacant (UA), Amparo Navarro, fue elegida la portaestandarte en las representaciones extraordinarias del Misteri siendo las personalidades electas la presidenta de la Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL), Verònica Cantó, y la camarera de la Virgen y vocal del Patronato entre 2014 y agosto de 2022, María Asunción Fernández.

“Nos sentimos honrados de que las tres hayan aceptado conformar esta tripleta brillante y tan cargada de simbolismo, que representa instituciones y valores, y a personas con una gran vinculación y

profundo cariño a la Festa, manifestó Carlos González, quien felicitó a Navarro, Cantó y Fernández. Además, el regidor agradeció al Patronato su acierto por reconocer de esta manera a la UA “por la relevancia social e intensa relación que tiene con Elche y su indudable contribución al progreso”, a la AVL “por la cooperación y el apoyo institucional que presta al Misteri y su valiosa función social que tiene en la defensa de la lengua de nuestra Festa” y a Fernández “por poner en valor el papel de la mujer ilicitana” en el drama asuncionista, Patrimonio de la Humanidad por la Unesco desde 2001.

## Inauguración del jardín Metge Joaquín Serrano

El jardí Metge Joaquín Serrano ya es una realidad. La inauguración del espacio público, próximo al estadio del club franjiverde, congregó a distinguidas personalidades de la sociedad ilicitana que homenajearon a una persona determinante en la historia del Elche C.F. y de la Festa. No en vano, como jefe médico, renovó los servicios facultativos de dicho equipo de fútbol, mientras que en su mandato como presidente del Patronato del Misteri d'Elx, fue clave en la declaración como Patrimonio de la Humanidad por la Unesco en 2001 y la aprobación de la ley

autonómica promulgada por las Cortes Valencianas en 2005, que protege y garantiza el futuro del drama asuncionista.

El alcalde, Carlos González, acompañado por miembros del Equipo de Gobierno y de la Corporación Municipal, inauguró la zona verde junto a la viuda de Serrano, Regina Sánchez; el sobrino, el profesor y periodista Fernando Olabe; el amigo y compañero laboral, el médico del Elche C.F. Paulino Vázquez; y su primo Carlos Lozano.



# elche en

# FIESTAS

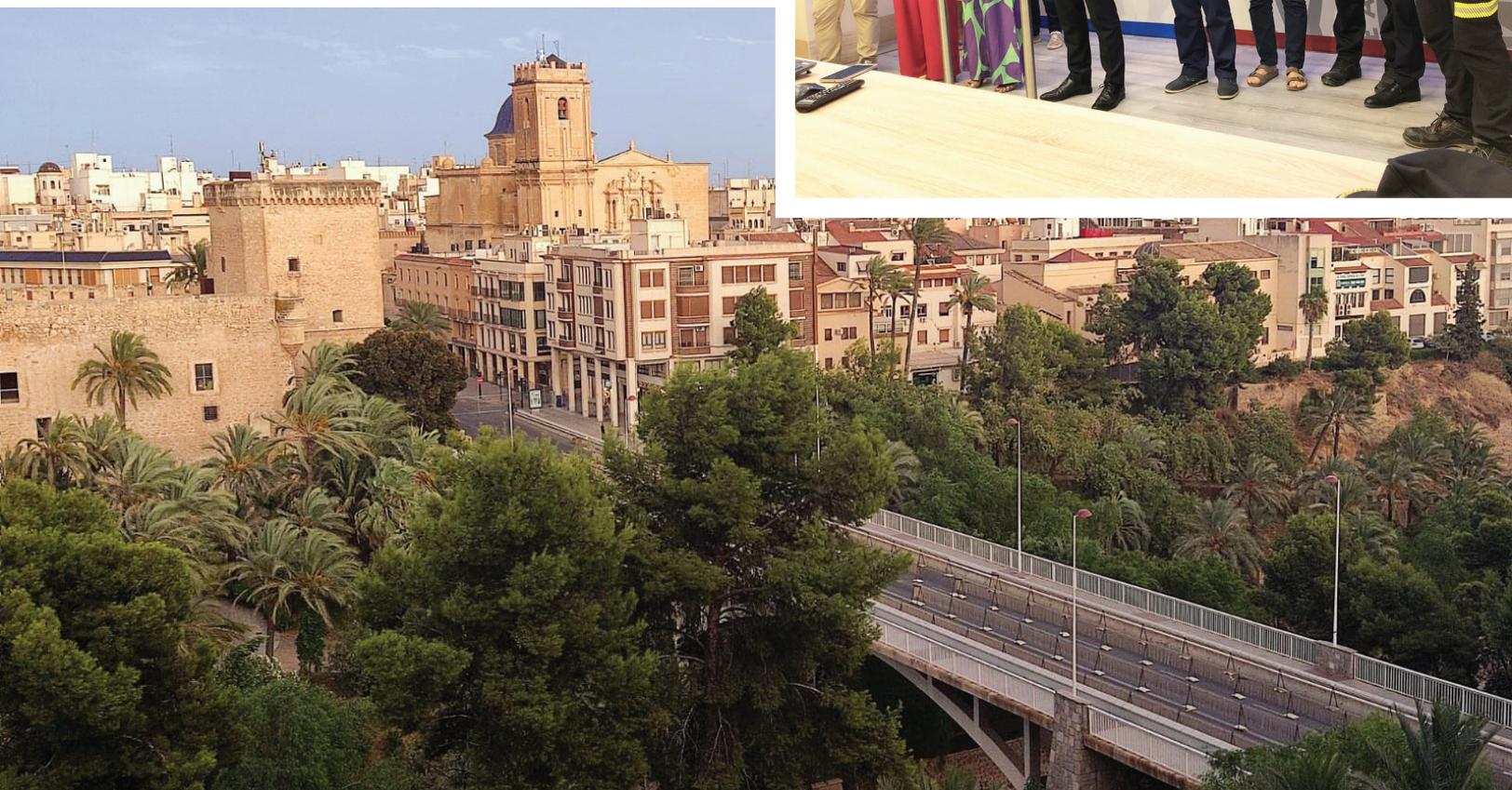
Desde 2019 habíamos permanecido a la espera de la gran noticia, que la Nit de l'Albà volviera a celebrarse con normalidad. A principios del verano de 2020 conocíamos la noticia de la suspensión de la Nit de l'Albà del primer año de pandemia. Aun así, y sin que fuera oficial, muchos ilicitanos e ilicitanas dispararon fuegos artificiales la noche del 13 de agosto, cumpliendo la normativa sanitaria. Se permitió la venta de productos pirotécnicos y no existía una prohibición ni tampoco autorización oficial para su disparo. En 2021 mantuvimos la esperanza de su celebración hasta que finalmente se volvió a suspender. De nuevo una parte de la población ilicitana respondió al disparo de fuegos artificiales la noche de l'Albà de 2021, sin Alborada oficial.

Finalmente, cuando a principios de 2022 comenzaba a casi normalizarse la situación, el Ayuntamiento de Elche anunció la celebración de las Fiestas de Agosto de ese año. Por tanto, este año sí, sí tendríamos Nit de l'Albà, la más esperada de los últimos tiempos. Lo que nada hacía pensar es que tuviera que ser aplazada a la noche del 15 de agosto por una situación meteorológica adversa. Un reventón en la noche del 12 a la madrugada del 13 de agosto fue el causante de su suspensión temporal. La situación de

## Nit de l'Albà 2022

### Una noche histórica del 15 de agosto

inestabilidad en el ambiente, los incendios en algunas zonas de España y otros hechos ocurridos fueron determinantes para su aplazamiento. A última hora de la tarde del 13 de agosto, el Ayuntamiento de Elche, con el alcalde a la cabeza acompañado por miembros del equipo de gobierno local, convocaron con carácter de urgencia a los medios de comunicación. El Ayuntamiento anunció la decisión tomada, haciéndose pública a través de todos medios de comunicación, mientras que el Ayuntamiento y la Policía Local también lo comunicaron en sus redes sociales. La ciudadanía ayudó a su difusión, que llegó a más del 90% de la población ilicitana. Por su parte, el Ayuntamiento de Elche todavía no había comunicado qué día se llevaría a cabo, pero sí, y en palabras de Carlos González, alcalde de Elche, que se haría en breve.



Finalmente, durante la mañana del 14 de agosto, se anunció que la Nit de l'Albà se llevaría a cabo la noche del 15 de agosto, a la misma hora que un día 13, es decir, a las 23:15 horas. La gran mayoría de la ciudadanía entendió la decisión y aplaudió el hecho de poder celebrarla. Sin embargo, este cambio necesario e histórico (nunca un 15 de agosto se ha realizado la Nit de l'Albà) provocó algunas situaciones impensables hasta el momento. La empresa pirotécnica no podía desmontar y volver a montar todo el dispositivo para hacer el disparo dos días después de su aplazamiento. Los puentes de Altamira y del Ferrocarril contaron con un dispositivo especial de seguridad y vigilancia, al igual que otros puntos de disparo en la vía pública, por la gran cantidad de pólvora que allí permanecía. También se extremó la vigilancia en algunas terrazas de disparo y especialmente en la torre de la Basílica de Santa María.

Las jornadas grandes de los días 14 y 15 de agosto se celebraron con normalidad. La tarde del día 15, festividad de la Asunción, la Patrona de Elche volvió a ser coronada en la Basílica de Santa María, en el tiempo ordinario de la Festa d'Elx. Y con la llegada de la noche, la emoción volvió a apoderarse de Elche. El soniquete de disparos de pólvora de particulares anunciaba una noche especial, grande, como cada 13 de agosto, pero extraña por ser la noche del día 15.

La celebración de la Nit de l'Albà el 15 de agosto provocó el aplazamiento, sin fecha todavía, del castillo de fuegos artificiales que todos los años se dispara esa noche.

La Nit de l'Albà se celebró con total normalidad. Ha habido opiniones para todos los gustos, como siempre. Desde los que dicen que les ha gustado más o les ha gustado menos. O quien ha visto la Palmera de la Virgen como siempre o más pequeña, incluso fuera de tiempo. Menos palmeras y más cohetada o viceversa. La opinión de la ciudadanía es muy importante, porque en función del lugar, barrio o pedanía desde donde se vea la Nit de l'Albà, ésta no se ve igual. Lo que sí es cierto es que se ha podido celebrar la Nit de l'Albà de 2022, la primera después de su declaración como Fiesta de Interés Turístico Nacional, distinción conseguida de 2021. Por parte de la Asociación de Amigos de la Nit de l'Albà pudimos llevar a cabo de nuevo la retransmisión a través de internet. Por primera vez, a doble cámara y con difusión multiplataforma, siendo la retransmisión más

seguida de la noche en Elche, en diversos lugares de España y del mundo.

Otro hecho histórico en la madrugada del 15 al 16 de agosto fue La Carretillà, que organiza la Associació de Carretillers i Tradicions d'Elx. Esa noche, la Asociación de Amigos de la Nit de l'Albà tuvo el honor de ser "Carretilleros de honor", dando inicio a esta tradición vinculada después de la Nit de l'Albà. El parking y la zona próxima al Hort del Monjo, volvió a reunir a muchas personas para disfrutar de este momento tan especial, que duró 45 minutos, tal y como tenía previsto la organización.

No existe constancia que un 15 de agosto se haya celebrado la Nit de l'Albà. Pero tampoco su suspensión o cancelación salvo en la epidemia de cólera del siglo XIX, que se celebró la noche del 9 de noviembre, la Guerra Civil y en los años recientes de la pandemia del Covid-19. Sí hubo una reunión de urgencia la noche del 13 de agosto del año 2010. Siendo alcalde Alejandro Soler, se reunió con el equipo de gobierno, con los técnicos municipales y pirotecnia ante la tarde de intensas lluvias de aquel año. Se decidió esperar para ver la evolución meteorológica. Finalmente, a las 21:35 horas de la noche, la lluvia cesó dando paso a una noche despejada, con la que se pudo celebrar l'Albà, eso sí con algo más de fresco.

Sin duda alguna esta situación anómala de celebrar la Nit de l'Albà un 15 de agosto ha dejado claro la necesidad de contar con un "plan B" ante estas situaciones que, como hemos vivido, pueden volver a darse en el tiempo. Lo que sí tenemos claro es que se celebre en su tiempo ordinario o de forma extraordinaria es la noche más espectacular del año en Elche, como dice el bis de nuestra habanera más popular volveremos a cantar: "con los ecos del Misterio y la gran Nit de l'Albà llevamos en nuestro pecho para la Virgen un altar".



historia de

# NUESTRAS IMAGENES



# 35 años de Pasión y Merced

El corazón de una Hermandad de barrio

A todo el que llega a la Hermandad de Pasión y Merced se le recibe con las mismas palabras. No importa si hay cientos de hermanos y la emoción lo domina todo, o si por el contrario se viven tiempos difíciles. El mensaje siempre es el mismo. Es con el que me dieron la bienvenida y con el que yo mismo di la bienvenida a mi sobrina. “Esta es una Hermandad humilde, de barrio”. Y ciertamente son dos rasgos que forman parte del alma de esta cofradía porque a lo largo de los cerca de 20 años que vivo la Semana Santa como uno más de esta Hermandad, he comprobado que siempre, siempre hay un gesto hacia el más necesitado; que siempre se busca integrar a los mayores que se sienten excluidos o dibujar una sonrisa en la cara de los niños a los que la vida no les sonrío. Y cuando ves y vives todo ello en primera persona, es imposible no sentirse más identificado con los valores de Pasión y Merced.

**“Esta es una Hermandad humilde, de barrio. Es imposible no sentirse identificado con los valores de Pasión y Merced”**

He disfrutado dando regalos a los más pequeños junto a los Reyes Magos; o viendo cómo un puñado de niños se lo pasaban genial preparando dulces navideños mientras toqueteaban -y se comían- todo el chocolate. Ha sido increíble ir de casa en casa llevando alimentos a familias desfavorecidas o también haber contribuido a que otras personas que ya lo daban todo por perdido rehicieran sus vidas. Y lo que más me emociona es que todas estas personas se sintieron y se sienten parte de la Hermandad de Pasión y Merced. Saben que pueden recurrir a ella cuando más lo necesitan porque, como en una buena familia, cuando hay problemas, todos arriman el hombro. Y esta es su grandeza.

**“Regalos por Reyes Magos a los peques, alimentos a familias desfavorecidas... todas esas personas son Pasión y Merced”**

No perder nunca el foco de lo que realmente importa ha hecho que tras todos estos años siga tan emocionado como el primer día. Y es aquí donde entra en juego el concepto “ser de barrio”, que dicho así, entiendo que de primeras cause extrañeza porque, ¿qué significa eso? Yo mismo me lo he preguntado en más de una ocasión pero llega un día en el que lo ves, y lo entiendes. El barrio del Raval es el corazón de Pasión y Merced. Es el motor que lo mueve todo, el lugar que nos une en torno a una pasión que a lo largo de 35 años no ha dejado de crecer y extenderse por toda la ciudad.

**“El barrio del Raval es el corazón de Pasión y Merced. Es el motor que lo mueve todo”**

Cuando la Hermandad sale a su barrio, se nota, y cuando vuelve tras su paso por la Calle Solares se nota más todavía. En la calle la gente sonrío, bajo el paso, más de lo mismo. “Ya estamos de vuelta”, gritan algunos costaleros. “El barrio nos espera”, añaden otros. Y todo el cansancio desaparece por arte de magia. Hay algo especial en el Raval y en la conexión que se ha creado entre sus vecinos y la Hermandad. Y ese algo es un tesoro que debe cuidarse con el máximo respeto para que dentro de muchos más años, siga hablándose de lo bonito que es ver a Pasión y Merced por las calles de su barrio. Ese barrio al que Dios y su Santa Madre han bendecido con la mejor de las suertes: tenerles justo al lado.

## Una dama viajera

### Parque Arqueológico La Alcudia

Aunque no era para nada excepcional la profanación de tumbas sí era extraño que un busto de mujer creado para ser una urna cineraria, o al menos convertido en eso, saliera a recorrer mundo a finales del s. XIX de la misma forma y al mismo tiempo que el ataúd del Conde Drácula iba de Transilvania a Inglaterra tranquilamente. Interesante coincidencia, aunque en el caso de nuestra Dama el recorrido fue de Elche a París.

Como ya se ha comentado varias veces nuestra dama es viajera, y lo es por diferentes motivos. Del momento en que sale de su cámara funeraria hasta que va a parar a ese punto de La Alcudia en que fue encontrada hace ahora 125 años todavía no sabemos nada, pero se sabrá. Sin embargo, desde el día de su hallazgo sabemos que fue secuestrada, fue refugiada en la II Guerra Mundial, vivió una dictadura, fue hija pródiga y ahora, en plena democracia, es emigrante contra su voluntad.

Cuando leí la última publicación de mi padre sobre ella mi curiosidad por conocer los sitios donde había estado se despertó, junto por saber cómo se había desplazado, el tiempo exacto de estancia en cada lugar y los kilómetros que había recorrido. El resultado de mi investigación sobre estos aspectos revela anécdotas que engrandecen su leyenda. Nos desvela un itinerario de vuelta a España lleno de estancias de gran relevancia y con compañías de alto nivel. Siempre rodeada de un misterioso halo de aventura.

Pocos días antes de la invasión de Polonia por el ejército nazi, que fue el detonante del conflicto bélico conocido como la Segunda Guerra Mundial, concretamente el 29 de agosto de 1939, la Dama de Elche, junto a muchas más obras de gran relevancia, fue cargada en

un camión rumbo al Castillo de Chèverny, a unos doscientos kilómetros al sur. Aquí se produce la primera coincidencia cultural de este periplo. Esta es la que la vincula a la Dama de Elche con una de las figuras del comic europeo de mayor relevancia. Ya que este monumental edificio es un palacete rural de estilo renacentista con museo y maravillosos jardines rodeado de bosque y localizado en el término municipal de Chèverny, en la región francesa del Valle del Loira, catalogada como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Además, su interior es majestuoso y rico en elegante mobiliario y decoración. Este castillo es un centro turístico de primera magnitud tanto por su belleza como por ser el que inspiró al dibujante belga Hergé para crear el Castillo de Moulinsart, donde desde el álbum publicado en 1942 El Secreto del Unicornio, la acción de los libros de Tintín se desarrolla en varias ocasiones.



Allí queda depositada hasta el 1 de diciembre de 1940, más de un año. Es en esa fecha invernal, con Francia ya bajo la ocupación nazi, cuando de nuevo es subida a otro camión, esta vez con destino al Castillo de Valençay, a cuarenta y cuatro kilómetros dirección sur también. Este, ubicado igual que

el anterior cerca del río Loira, fue construido en el año 1540 reformando una importante casa feudal ya existente. Su propietario más relevante fue Charles-Maurice de Talleyrand-Périgord, importante personaje de la iglesia y la política francesa de finales del siglo XVIII. Esta construcción fue ensalzada y popularizada por la famosa escritora del siglo XIX Amantine Aurore Lucile Dupin, quien lo describió como uno de los lugares más bellos de la Tierra y añadió que ningún rey podría tener un jardín más pintoresco. Fernando VII y Carlos IV estuvieron residiendo en este castillo durante la invasión francesa de España, entre 1808 y 1814. Allí mismo se firmó el Tratado de Valençay, en 1813, por el que el emperador Napoleón I devolvía el trono español a Fernando VII, deponiendo a su hermano José Bonaparte.

El busto ibérico, al día siguiente continuó el viaje, en el mismo medio de transporte, recorriendo los trescientos noventa y siete kilómetros que la llevaron hasta el Museo Ingres Bourdelle, en Montauban. Este edificio es la sede del museo de bellas artes dedicado a dos grandes artistas nacidos en el propio Montauban, el pintor neoclásico Jean-Auguste-Dominique Ingres y el escultor Antoine Bourdelle. Fue construido sobre los restos del Palacio Episcopal que existía en la ciudad. Aquí se da la segunda curiosidad cultural, puesto que nuestra señora ibérica estuvo acompañada en este museo por dos viejas amigas, la italiana Lisa Gherardini, más conocida como La Gioconda, del polifacético artista florentino Leonardo da Vinci y la Inmaculada Concepción, del genial pintor sevillano Bartolomé Esteban Murillo. Y no estaban solas, tenían la compañía de una gran canti-



dad de obras de arte también procedentes de museos parisinos.

La Dama de Elche, cargada en tartanas, barcos, trenes, camiones y furgonetas lleva hasta hoy recorridos casi 5100 kilómetros, pero aún no ha terminado su viaje.



# nuestra

# UNIVERSIDAD



## La UMH se sitúa entre las mejores universidades españolas

La Universidad Miguel Hernández (UMH) de Elche se sitúa en el cuarto nivel de rendimiento de las universidades españolas, según el U-ranking, superando sus resultados la media del sistema español en más del 20%. Asimismo, la UMH ostenta la tercera posición en el apartado de Docencia y, en temas de Investigación e Innovación, la Universidad se sitúa en la posición número 7. Además, la mayoría de los gra-

dos que se imparten en la UMH se encuentran dentro de los 5 primeros puestos en relación a los baremos de Docencia, Investigación e Innovación. Estos resultados se recogen en la X edición del proyecto U-Ranking, elaborado de forma conjunta por la Fundación BBVA y el Instituto Valenciano de Investigaciones Económicas (IVIE), que analiza un total de 72 universidades públicas y privadas.

## Renovación del convenio de colaboración para el estudio de la Biodiversidad en la ciudad

El vicerrector de Inclusión, Sostenibilidad y Deportes de la Universidad Miguel Hernández (UMH) de Elche, Raúl Reina Vaíllo, y la concejala de Desarrollo Sostenible, Movilidad Urbana, Tráfico y Medio Ambiente, Esther Díez Valero, suscribieron a final de julio el convenio para la anualidad 2023 para el estudio de la biodiversidad en el municipio ilicitano. El convenio tiene el objetivo de facilitar la continuidad de los trabajos de investigación y seguimiento de la biodiversidad en Elche desarrollados por la UMH para la elaboración de una Estrategia Local de Biodiversidad.



## La UMH y el Elche Club de Fútbol renuevan su convenio de colaboración

El rector de la Universidad Miguel Hernández (UMH) de Elche, Juan José Ruiz, y el presidente del Elche C.F., Joaquín Buitrago, renovaron el convenio de colaboración existente entre ambas instituciones en el Aula Plaça de Baix de la UMH. Mediante esta renovación, la Universidad y el Elche C.F. continúan con la colaboración en el desarrollo de actuaciones conjuntas en las instalaciones de ambas entidades, con especial atención a la promoción y al apoyo de la tecnificación del fútbol, el fútbol formativo, el fútbol femenino y el fútbol inclusivo.

Con motivo del 25 y del 100 aniversario de la UMH y el Elche C.F., respectivamente, en el marco de este nuevo convenio se va a colaborar con la Cátedra Pedro Ibarra para la elaboración de una exposición sobre los 100 años de historia del club ilícita-

no. Está previsto que esta muestra se exhiba en la vía pública para el disfrute de toda la sociedad ilicitana y visitantes.



## Los cigarrillos electrónicos no son una alternativa

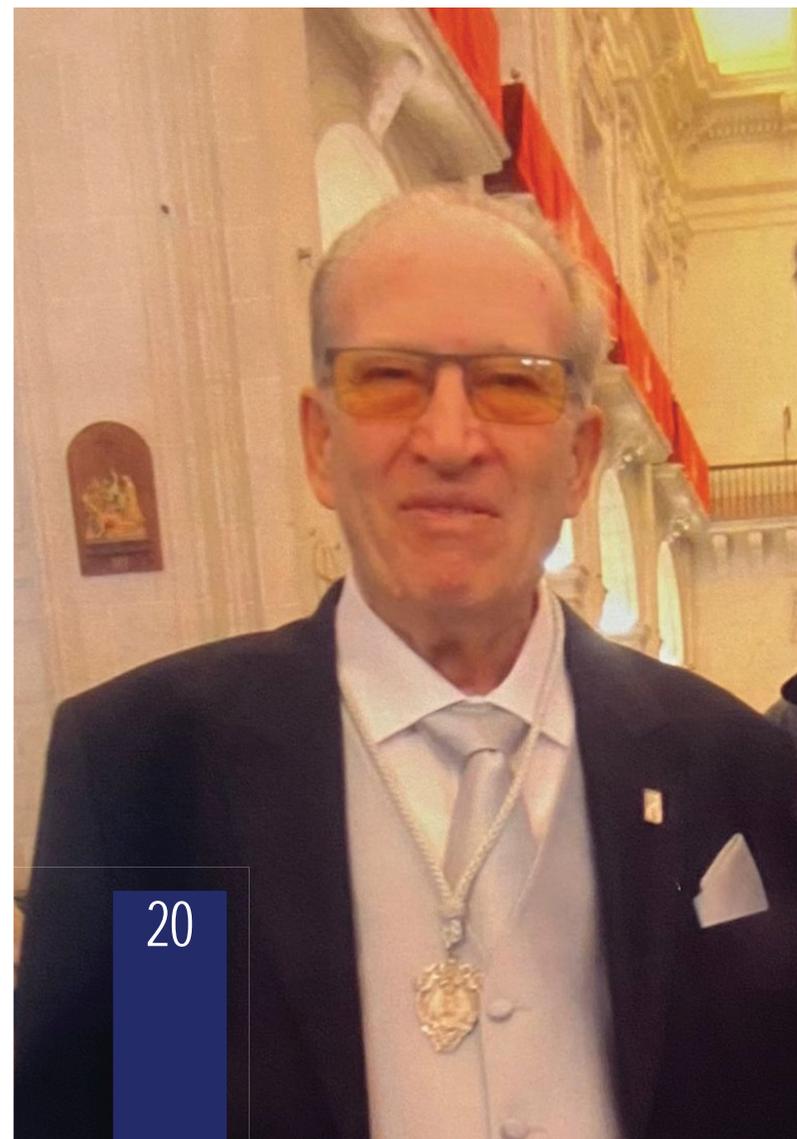
Los vapeadores o cigarros electrónicos contienen sustancias que pueden resultar nocivas, tóxicas e incluso potencialmente mortales por inhalación. El graduado en Ciencias Ambientales de la Universidad Miguel Hernández (UMH) de Elche Daniel Muñoz Ortiz ha centrado su Trabajo de Fin de Grado en estudiar la peligrosidad de las sustancias químicas contenidas en los aerosoles que se generan durante el consumo de cigarrillos electrónicos. Del total de 127 compuestos encontrados, varios son venenosos, provocan cáncer, alteraciones genéticas o problemas de reproducción.



## Proyecto VIDA UMH

El youtuber Carlos Santana, conocido como Dot CSV; la actuación del cómico Ángel Martín, autor del libro 'Por si las voces vuelven'; torneos de eSports; catas de cervezas; o encuentros con influencers son algunas de las actividades que recoge la nueva programación de los Clubs y Escuelas de Vida UMH. El Vicerrectorado de Estudiantes y Coordinación de la Universidad Miguel Hernández (UMH) de Elche impulsó este proyecto en octubre de 2021 con el fin de recobrar la vida en los diferentes campus y promover la creación de vínculos entre el estudiantado de diferentes titulaciones con aficiones comunes.

illicitanos para  
EL RECUERDO



# Vicente Sánchez Quiles

## Humanitario, Generoso, Cordial...

Pocos quedamos de aquellos años dorados en que, la solidaridad, era el referente de los humanos.

El trabajo, una forma de agradecer a Dios sus beneficios. Procurábamos desarrollar nuestro interior, ensanchar el estuche donde morara el espíritu, cultivar el deseo de superación, de formación integral, que hiciera de nosotros personas de bien, imagen de Jesucristo, en el servicio a los demás: mis mayores me decían para servir, servir.

**“Persona honrada y trabajadora, su actividad rebasaba las cotas establecidas, dejando el propio negocio por enaltecer a su ciudad”**

Mi buen amigo, perdón: el buen amigo Vicente Sánchez Quiles, entendió perfectamente que, para ser útil, tenía que laborar al servicio de los demás. Muchos humanistas han dejado escritos en este sentido, tal vez el más conocido es el de Rabindranath Tagore: Yo dormía/ y soñaba/ que la vida era alegría./ Desperté/ y vi/ que la vida/ era servicio./ Serví/ y vi/ que el servicio/era alegría.

**“Procurábamos desarrollar nuestro interior, cultivar el deseo de superación que hiciera de nosotros personas de bien”**

Su eterna sonrisa testimoniaba tal aserto, siempre dispuesto a favorecer a todo el mundo, hacía de su vida endecasílabos de servicio presto a las necesidades de los demás, pródigo en sus dádivas: volcado en conseguir una celebración de la Venida de la Virgen con toda la dignidad que merece nuestra Madre del Cielo, gestionando el Arca, la carreta y los animalitos que transportan a nuestra Patrona, los Cantó que reunía para que no faltaran e ir alternando, la recuperación del trono dels angelets, de los heraldos, buscando quien pudiera dirigirlos...

Otro tanto en Pobladores de Elche: desde el inicio en 1967, colaborando directísimamente en la organización; creó la escuadra de los Bárbaros, consiguió un centenar de caballistas, construyó en su taller, la catapulta, instituyó el Bautismo Bárbaro, invitando a cuantos se acercaban a tal celebración a comer carne del potrillo que, al estilo de la etnia que representaban, se cocía en la hoguera...

**“Volcado siempre en conseguir una celebración de la Venida de la Virgen como se merece nuestra Madre del Cielo: arca, carreta, Cantó...”**

Amante de la Naturaleza y de su Elig, le preocupaba que el Chopo Ilicitano desapareciera, por lo que propuso en el Patronato Histórico Artístico Cultural d'Elig, donde ejercía de vicepresidente, la posibilidad de trasplantar algunos ejemplares a los jardines municipales; costó, pero lo consiguió. Involucró a D. Carlos Haba, amigo ingeniero agrónomo, quien haciendo pruebas consiguió que sobreviviera regándolo con agua dulce. Aún nos queda el de la Glorieta, pues la negligencia política ha dejado perder el del Parque.

Persona honrada y trabajadora, su actividad rebasaba las cotas establecidas, dejando de atender el propio negocio por trabajar en pos de enaltecer el nombre de su Ciudad. Su cariño por Elche inclinaba la balanza en sus decisiones.

Por ello y tantas obras que sería interminable relacionar, mi adhesión a la Sociedad Venida de la Virgen, cuando propongan dedicarle un espacio público al Ilicitano Vicente Sánchez Quiles.

**“Colaborador de Pobladores de Elche, preocupado por sus tradiciones, amante de la naturaleza y las raíces ilicitanas”**

En esta segunda entrega completamos la relación de apodos que identifican a las personas con animales. Como comentábamos en el artículo anterior, los nombres tomados del reino animal son muy productivos a la hora de poner sobrenombres a las personas, sobre todo cuando se quiere destacar alguna característica positiva. Y lo cierto es que tenemos ejemplos de mote en el mundo deportivo, como los jugadores de fútbol Lionel Messi «La Pulga», Emilio Butragueño «El Buitre», el boxeador Policarpo Díaz «El Potro de Vallecas», el baloncestista desaparecido en accidente Kobe Bryant «La Mamba Negra» y en el de la música, Jose Luis Rodríguez «El Puma», Tom Jones «El Tigre de Gales»

Como hemos comentado en otros artículos, el apodo es un nombre que se añade a una persona, aparte de su nombre propio y que más tarde, si este prospera, llevará toda la rama familiar del primer poseedor.

Sinónimo de apodo son las palabras, sobrenombre, mote y alias. Este último ha quedado relegado al argot policial, ya que una gran mayoría de delincuentes son conocidos por su alias, bien puesto por su propio entorno o bien por la propia policía, lo que ha hecho que adquiera un carácter despectivo.

A continuación pasamos la relación de apodos que identifican a las personas con animales, que completa la que ofrecíamos en el artículo anterior. Como hemos hecho en otras ocasiones, cuando proceda, pondremos entre paréntesis, al lado del sobrenombre, algún hecho relevante del mismo.

L: Llagostí, el Llebre, Llebrot, la Llebrota, la Llebroteta, Leonet, Lloba, Lloca, Lloco, Llombra, Llop, Lloqueta, Llovet, Llucietes, Llumenetes.

M: Macaco, Marracuc, la Marracuca, Marracucs, el Mau, Mico, Moll, Mollet de roca, el Mono, Morralla, Mosco, Mosiguello, Muchol.

## “Que identifican a las personas con animales II”

N: Niu, Novillet.

Ñ: el Ñiu, els Ñius.

P: Pagell, Paixarell, Pajarín, Pajarito, Paloma, Palometa, Palomo, Paltrota, Pardalet, Pardalica, el Pardalico, Parpallota, la Pata, Pato, Patos, la Pava, Paveta, Pavos, Pechí, Pechín, Pechino, Peixet, Pelicana, el Perro, Peuverd, Pichó, Pichona, Pinacho, Pinachos, la Piula, Poll, el Polla, les Polles, Pollastre, Pollo, Poni, la Pota, Potro, el Pusa, Puso.

Pavo (con este sobrenombre se refieren los santapoleros a los ilicitanos)

El Peix/Els Peixos (el apodo nació cuando una pandilla de amigos quedaron un día para ir a almorzar, y cada uno se encargó de llevar uno de los alimentos para el ágape. Al que le tocó llevar el pescado se quedó con ese nombre “El del peix”, para posteriormente simplificarse por “El Peix”. Y es desde entonces que todos los descendientes de esta rama familiar fueron distinguidos como “Els Peixos”. De este apodo ya dimos exhaustiva información en el número 2 de esta revista)

Poagre (aparte de apodo con este nombre en valenciano se conoce a una enfermedad, que afecta a los cerdos, que sale en la piel en forma de heridas y que antes se curaba con una mezcla de aceite y azufre)

R: la Rabosa, les Raboses, Raboset, Rabosot, Ranet, Ranilla, el Rata, la Rata, Rató, Ratolí, Rinoc, Rinoquet.

S: Sacre, Sapo, el Sardina, Sepia, el Sipieta, Somera.

T: el Tabe, Taulaí, Tiburó, Tigre, Titana, Titet, el Toñina.

Con esta relación damos por acabados los apodos que identifican a las personas con animales. Como se puede observar, una mayoría de apodos son en valenciano, reflejo de una sociedad en donde la lengua predominante era la vernácula.

elche

AYER Y HOY



**Ladera del río y puente  
de Canalejas 2022**

## El cementerio viejo como patrimonio cultural PARTE II

### Antecedentes

Una vez concluido y en pleno funcionamiento del Cementerio Nuevo, el Cementerio Viejo estaba ya totalmente inmerso y rodeado por la ciudad, saturado y prácticamente sin espacio para nuevos enterramientos, aunque el principal problema que se puso especialmente de manifiesto en estos años (2007-2008), y que aún perdura, eran las muchas complicaciones en sus labores de mantenimiento, conservación y trabajos propios de los enterramientos, derivados de la precariedad de los materiales empleados en su día y la falta de un mantenimiento adecuado.

En este periodo, el Ayuntamiento se planteó la clausura del cementerio y el traslado de restos y enterramientos al nuevo recinto para poder destinar el espacio del Cementerio Viejo a otras actuaciones urbanísticas más acordes con el entorno, llegando a prohibir temporalmente los enterramientos.

Esta decisión, no exenta de polémica y cierta tensión emocional, por otro lado lógica siempre que

se toca este tema sensible de los muertos que en la memoria no lo están, ante la disyuntiva de mantener el cementerio en funcionamiento dentro del núcleo urbano o prohibir definitivamente su uso como tal y afrontar su posible desaparición, finalmente se optó por una solución combinada de consenso, de permitir los enterramientos y su uso funcional, a la par que se pretendía dotar a este entorno y sus construcciones de una normativa de actuación y protección (<sup>1</sup>). De alguna manera, esta decisión implicaba su reconocimiento como Bien Patrimonial acorde con las últimas tendencias de considerar estos recintos como bienes culturales de excepcional importancia patrimonial e identitaria, ya no solo nivel local, sino también a nivel europeo. Así pues, se apuesta por primera vez por la recuperación y potenciación del Cementerio Viejo reconociendo su valor social, cultural, histórico y patrimonial, permitiendo nuevos enterramientos y construcciones, pero, eso sí, de forma limitada y garantizando siempre su "valor artístico o arquitectónico".

Aspecto de la zona ajardinada junto al cementerio viejo  
Ref.: Diego Fotógrafos. Diario Información



En esta línea de actuación, se promovieron una serie de actuaciones encaminadas a tal fin y durante la primera mitad de 2007, la Escuela Taller llevó a cabo los trabajos de rehabilitación en la ermita del cementerio, su muro perimetral, las oficinas administrativas y como obra más relevante, la creación de una gran zona ajardinada de unos 8.000 m<sup>2</sup> colindante a poniente junto a este recinto que hasta la fecha era un terreno yermo abandonado.

### “En 2007 se promovieron actuaciones como la rehabilitación de la capilla, el muro perimetral, las oficinas y un gran jardín”

Estas obras de urbanización y ajardinamiento de los exteriores, tendrán continuación a finales de 2010 por parte de la concejalía de Parques y Jardines, con la creación de un nuevo jardín de unos 19.000 m<sup>2</sup> que completará el ya realizado. Supusieron la creación de una zona verde alrededor del Cementerio Viejo, con una extensión de cerca de 30.000 m<sup>2</sup> que se conocería como el “**Jardín de la Memoria**”.

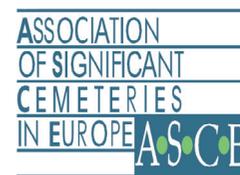
Este mismo año, el 1 de mayo de 2007, se inauguró el **Monumento en Memoria de los Defensores de la Libertad y la Democracia Fusilados entre 1939 y 1940**, obra de Andreu Castillejos, como homenaje al centenar de jóvenes sindicalistas fusilados en los últimos años de la guerra y arrojados a una fosa común, y de forma general, a los caídos en el bando republicano, hasta ahora, sin considerar.

### “En 2009 se pidió el ingreso en la Asociación de Cementerios Significativos Europeos, y se consiguió en octubre de 2010”

La siguiente convocatoria de estos Talleres (octubre 2008- marzo 2009), se centraron en los Trabajos de Restauración del Cementerio Viejo coordinados el equipo técnico de restauración formado por los restauradores y licenciados en Bellas Artes,

Jesús M<sup>a</sup> Cazón Puente, M<sup>a</sup> José Espinosa García y Enrique Jordá Calatayud, con la colaboración de la Arquitecta Técnica Isabel Casas. Este mismo equipo llevó a cabo una propuesta de “**Plan de Rehabilitación del cementerio Viejo de Elche**”, cuyo objetivo principal era el análisis de la situación actual y plantear su rehabilitación integral como conjunto patrimonial. Se llegaron a catalogar 420 construcciones (nichos y panteones) de interés patrimonial, susceptibles de restauración y se realizó de forma efectiva, la restauración de dos de ellos. Desafortunadamente, este documento no llegó a tener ninguna trascendencia a nivel normativo o a establecer nivel de protección alguno a los elementos de interés propuestos.

Tal vez el hito más relevante llevado a cabo en este periodo al respecto del reconocimiento del Cementerio Viejo como Bien Patrimonial, fue la solicitud formulada por el Ayuntamiento, por medio de la concejalía de Sanidad, Consumo y Servicios, a mediados de 2009, del ingreso de la ciudad con su Cementerio Viejo en la **Asociación de Cementerios Significativos Europeos**, ASCE (Association of Significant Cemeteries in Europe). Finalmente, la solicitud de inclusión fue aprobada y unos meses después, en octubre de 2010, un año antes de la celebración de su bicentenario y a propuesta de esta Asociación, el Consejo de Europa, se formalizó en la localidad de Cagliari (Italia), la inclusión del Cementerio Viejo en la **Ruta de los Cementerios Significativos Europeos**, amparada bajo el sello del Consejo de Europa <sup>(2)</sup>. De esta forma, el cementerio ilicitano, pasó a formar parte del **Itinerario Cultural Europeo a la Ruta de los Cementerios Significativos Europeos**, con lo que quedaba equiparada con otras rutas turísticas ya existentes, como, por ejemplo, el Camino de Santiago o el Legado Andalusi.



<sup>1</sup> El 4 de noviembre de 2008, se presentó la Moción por la que se autorizaba la concesión de licencias de nuevos enterramientos, “solamente en aquellos que sus características arquitectónicas, artísticas y/o esculturales, supongan un enriquecimiento para el conjunto del recinto”.

La denominada “Ordenanza Reguladora de la Construcción en los Cementerios Municipales de la Ciudad de Elche”, todavía tardaría cuatro años en ser aprobada (Pleno del 31-01-2011), con un nivel de protección patrimonial más testimonial que efectivo.

<sup>2</sup> El Consejo de Europa otorga la mención de Itinerario Cultural Europeo a los proyectos que cumplen los criterios y sigan los procedimientos establecidos en la Resolución CM/Res (2013) 67. Los proyectos reconocidos, son sometidos posteriormente a evaluaciones periódicas para comprobar que se siguen los criterios de dicha resolución. Además, las rutas deberán presentar cada tres años un informe ante la Junta de Gobierno de la EPA para que pueda evaluar sus actividades.

<sup>3</sup> En España: Santander, Valencia, Córdoba, Donostia-San Sebastián, Bilbao, Madrid, Barcelona, Granada, Tarrasa.

ASCE, es una asociación sin ánimo de lucro, que constituye una red europea que agrupa tanto a organismos públicos como privados dedicados al cuidado, mantenimiento y difusión del patrimonio de cementerios relevantes, cuyo objetivo principal es “promover los cementerios importantes europeos como una parte fundamental de la herencia de la humanidad”. Fundada en el 2001, contaba inicialmente con una ruta compuesta por 25 ciudades de toda Europa, entre ellas 9 españolas <sup>(3)</sup>. En la actualidad reúne a más de 150 cementerios como más importantes en toda Europa, destacados por razones históricas o monumentales. En la Comunidad Valenciana están inscritos los de Valencia, Alcoy y Elche.

### **“En 2010 se incluyó al Cementerio Viejo en la Ruta de los Cementerios Significativos Europeos, equiparándola dicha ruta al Camino de Santiago o el Legado Andalusi”**

Se apuesta así de forma institucional, que los cementerios y, en el caso concreto que nos atañe, el Cementerio Viejo, constituyen una parte extraordinaria y singular del patrimonio cultural, tanto europeo como local. Por primera vez, se reconoce el cementerio, como un producto cultural donde en un espacio único se combinan memoria, arquitectura, arte, historia, tradiciones y naturaleza, como un po-

tencial nuevo recurso de turismo cultural.

Como es evidente, cualquier reconocimiento conlleva unos ciertos derechos, pero igualmente, unas obligaciones, que, en este caso, son más compromisos que asumen voluntariamente los socios participantes y que se podrían resumir en: **“preservar y proteger el patrimonio que descansa en nuestros cementerios; compartir experiencias y mejores prácticas y cooperar para proteger, restaurar y garantizar el cuidado y mantenimiento continuo de los cementerios”**. Cabe señalar que la participación en esta asociación, es voluntaria, a propuesta de los interesados y exenta de cuotas o contribuciones económicas.

### **“Se apostó para que el Cementerio formara parte importante y singular del patrimonio cultural, tanto europeo como local”**

Sin embargo, una vez conseguido este distintivo y reconocimiento patrimonial, una vez pasada la euforia inicial de los primeros años, el cumplimiento de los compromisos adquiridos, empiezan a relajarse y, poco a poco, este espacio vuelve a su condición de marginalidad y abandono, hasta el punto de llegar a caer en el olvido, los logros y reconocimientos obtenidos.

## **Patrimonio cultural compartido y vivo**

En la actualidad, el Cementerio Viejo cuenta con dos rutas diferenciadas que discurren por su interior que reúnen, por un lado, las edificaciones arquitectónicas más destacadas desde el punto histórico y patrimonial, con un total de 11 construcciones, y por otro, un total de 10 sepulturas de los personajes ilustres más relevantes de nuestra ciudad, ambos recogidos en un díptico informativo editado a raíz de la conmemoración de su bicentenario en 2011, donde se recogen los itinerarios e identifican los hitos con una breve descripción de sus características constructivas y biografía de los personajes seleccionados.

dro Ramos Folqués, D. Jose María Buck Miralles de Imperial, D. Luis Gonzaga Llorente y de las Casas o los ilustres hermanos D. Pedro y D. Aureliano Ibarra Ruíz, cuyos modestos nichos pasan prácticamente desapercibidos.

### **“Se diferencian dos rutas. Por un lado las edificaciones más destacadas y, por otro, las sepulturas de personajes ilustres y relevantes”**

La Ruta Arquitectónica incluye entre otros, los panteones de las familias, Cisneros Ruíz de la Escalera de la segunda mitad del s. XIX; la capilla panteón de la familia Más Diez; el panteón de herederos de Jaime Brotons Pastor; la capilla panteón de la familia Ibarra Santamaría, viuda de Campello Re-

venga (1925), tal vez el de mayor monumentalidad que toma como modelo la Basílica de Santa María; el panteón de Luis Gonzaga Llorente, de propiedad municipal, o el Panteón de los caídos Franquistas.

**“D. Blas Valero, D. Vicente Albarranch, D. Alejandro Ramos, D. Jose María Buck y D. Luis Gonzaga Llorente son algunos de los ilustres”**

Los itinerarios del Cementerio Viejo, incluido en la Ruta Europea de los Cementerios, permiten un recorrido literal por nuestra historia local en un marco único como espacio social donde la dimensión simbólica alcanza, tal vez, su máxima diversidad. El cementerio, con independencia de la importante carga identitaria que conlleva, es doblemente interesante en el ámbito patrimonial, por su doble valor simbólico donde confluye tanto la dimensión

material como inmaterial: su valor estético paisajístico insertado en el entrono urbano, la monumentalidad y calidad artística de sus construcciones, así como su valor simbólico de su contenido histórico, social, de diversidad cultural y religiosa, usos, rito y costumbres, incluso de relaciones económicas y de poder.

“Los cementerios ofrecen efectivamente un marco único para una parte de nuestra memoria histórica. Nos recuerdan períodos de la historia local que las comunidades no quieren – y no deberían – olvidar. Se trata de lugares que tenemos el deber de preservar y de transmitir a las generaciones futuras.”

**“Los itinerarios permiten un recorrido por nuestra historia local, con gran valor estético, monumental, simbólico, cultural y religioso”**



1 -2. Imagen de la fachada exterior e interior de la ermita. 3. Panteón de la familia Ibarra Santamaría. 4. Panteones C/ Ángel nº 10 y 12. 5. Interior de la cripta Panteón nº 12. 6. Nichos de la familia de Pedro Ibarra Ruíz (derecha de la imagen). Ref.: Fotografías del autor.

**Caminal.**- Camino estrecho.

“Juan, tienes que limpiar este caminal que casi se lo comen los hierbajos”

**Candalixos.**- Lugar de cruce de varias acequias que vienen a coincidir en el partididor de Candalix.

“Ahora después nos veremos en los candalixos”

**Carrizales, los.**- Zona del campo de Elche situada entre la laguna del Hondo y las salinas de Santa Pola famosa por la excelente calidad de los melones que allí se cultivan.

“Me he hecho con una buena partida de melones del Carrizal para venderlos en el Prao”

**Celebro.**- Corrupción de cerebro.

“No te puedes ni figurar el cerebro que tiene mi Pepito. Es muy listo”

**Cincdecopes.**- Corrupción de síncope.

“A mi tío Antonio le ha dado un cincdecopes y está muy mal”

**Comiente.**- Adjetivo calificativo que define el grado de apetito.

“Pues sí doctor, me preocupa este hijo mío, es muy poco comiente”

**Compañón o tajamar.**- Pieza cuadrangular sujeta al maimón Su función es la de desviar la corriente del agua en el partididor.

“Se debería cambiar el compañón del partididor, está medio podrido”

**Croteta.**- Una corrupción más de croqueta.

“Mamá, dame otra croteta”

**¡Che quino!**- Exclamación de carácter despectivo.

“Pero, ¿tu eres imbécil? ¡¡Che quino!!”

**Despeonar.**- Desprender el dátil del pezón que le une al ramaso.

“Hay que despeonar el ramaso antes de llevar los dátiles para la venta”

**Desustanciado.**- Adjetivo calificativo para alguien con poco empuje y es parco en palabras.

“Esa novia que se ha hecho mi hijo es una desustanciá”

**Debantal.**- Corrupción de delantal.

“Finita, aprende a ponerte siempre el debantal antes de fregar”

**Diu el mort al degollat:** ¿Qui te a fet eixe forat?

**Dum Dum.**- Citado como lugar de referencia.

“Te espero a las cinco en el dum dum”

**Empastrá.**- Situación de gran desorden o desastre.

“Tu no te puedes imaginar la empastrá que encontré en la casa después de marcharse los arquilinos”

**Empringao.**- Nombre coloquial de la sobrasada.

“Te voy a poner de berendar pan y empringao”

**Encaragolillado.**- Este adjetivo se aplica a una zona del cuerpo, pero sobre todo a los ojos, enrojecidos o irritados.

“Esta mañana te has levantado con los ojos encaragolillados”

**En ca que sea.**- Aunque sea. Aunque no haya mas remedio. Traducción directa de “en ca que siga”

“Pues en ca que sea tendrás que hacerlo”!

**Ensolfate.**- Acto de ejecutar la fumigación.

“Cuando termines el ensolfate te lavas bien con jabón”

**Envero.**- Es el cambio de la aceituna del color verde al morado o al negro.

“La mejor oliva para aceite es cuando está de color envero”

**Espertugón.**- Respingo. Sacudida involuntaria.

“No se puede dormir con este nene, se pasa la noche dando espertugones”

**Estufit.**- Respuesta o reacción airada.

“Mi mujer cada vez que le digo algo que no le gusta, me responde con un estufit”

**Fabricón.**- Fábrica de calzado importante, con una gran producción.

“Acuérdate, Pepito empezó haciendo unos pares y ahora tiene un fabricón”

**Faldúa.**- Mujer oliscona y metomentodo.

“Finita, no me gusta que salgas con Maruja, es una faldúa”

**Fiauro.**- Aquel que vende fiado. Es también un apodo familiar.

“Yo a fin de mes le compro al fiauro de la esquina”

**Filaor.**- La persona que hace el hilo que a su vez gira el menaor.

“El mejor filaor que tengo es Baltaro”

**Follón.**- Ventosidad silenciosa y muy maloliente... Sinónimo de chalefa y de bufa traidora.

“Estábamos todos reunidos y Manolín se tiró un follón que salimos todos corriendo”

**Fondaria.**- Hondo. Profundidad.

“Esos cajones, además de una buena llargaria, tienen mucha fondaria.”



## Arroz con pulpo y vieiras

### INGREDIENTES

- Un pulpo
- Vieiras
- Caldo de morralla
- 1 pimiento rojo
- 2 tomates
- Aceite de oliva
- 2 cebollas
- Arroz
- Azafrán
- Sal

### ELABORACIÓN

Se comienza preparando los ingredientes. En primer lugar, se fríe el pimiento y se reserva. Después se fríe el tomate y la cebolla, reservándolos también para después.

Para preparar el pulpo, debemos poner agua a hervir en una olla grande y, una vez comience a hervir, añadir un poco de sal. Cuando esté hirviendo

bien, se coge el pulpo por la cabeza y se introducen las puntas de los tentáculos en el agua. Veremos que se comenzarán a enrollar. Terminadas las tres inmersiones, se introduce todo el pulpo a hervir, hasta que esté blandito, sin soltar la piel, ya que después hervirá un poquito con el arroz.

Preparados todos los ingredientes para el cocinado de la paella, se comienza añadiendo a la paellera el caldo de pescado, que utilizaremos como caldo base.

Seguidamente, se añaden el tomate frito y la cebolla. También hay que añadir el pulpo cortado a trozos (sin los tentáculos, que se reservarán para el final). Se pone todo a hervir y, cuando esté hirviendo, se rectifica de sal, se añade el azafrán y el arroz, hirviendo a fuego lento ya durante unos 20 minutos aproximadamente.

Cuando restan 5 minutos para finalizar, se añaden los tentáculos del pulpo, el pimiento y las vieiras. Os encantará.

# nuestros

# CINES

Desactivada la competencia del teatro Llorente –confiscado en 1940 a sus propietarios por sus ideales contrarios al régimen franquista–, con la competencia lejana del Ideal –reformado antes de la guerra para el disfrute durante todo el año por los obreros del barrio nuevo a poniente– y la cercana, pero no temible, del Coliseum –gestionado también por la empresa LMS, que promovió una completa reforma en 1941 para aprovechar su menor aforo– y sin contar en la ciudad con el Casino y otros centros cívicos desde el incendio del 20 de febrero de 1936, el Kursaal se erigió en el centro de reunión por antonomasia de la burguesía que resultó vencedora de la guerra, y que en junio de 1940 lo convertiría en el Gran Teatro, arrinconando toda suspicacia socialista.

El primer gran acontecimiento fue la reaparición a través del celuloide de la nueva imagen de la Virgen de la Asunción, esculpida por Capuz tras su pérdida en la quema de Santa María. El 1 de mayo de 1941 se presentó en la pantalla del Gran Teatro la película que recordaría el origen legendario de la imagen con las características propias de las fantasmagorías cinematográficas a las que se habían acostumbrado también los ojos de los fieles católicos. Sin embargo, fue un logro del que se desconoce el resultado, incluso el autor, no se sabe si fue el cameraman que acompañaba a alguno de los invitados procedentes de Madrid, entre los que se encontraba Eugenio d'Ors, director del Instituto de España y al frente de la Junta Restauradora del Misterio de Elche y de sus Templos, o si surgió la iniciativa del caldo amateur que se nutría en la ciudad con Gabriel Ruiz Magro, José Montenegro Llopis o Julián Fernández Parreño.

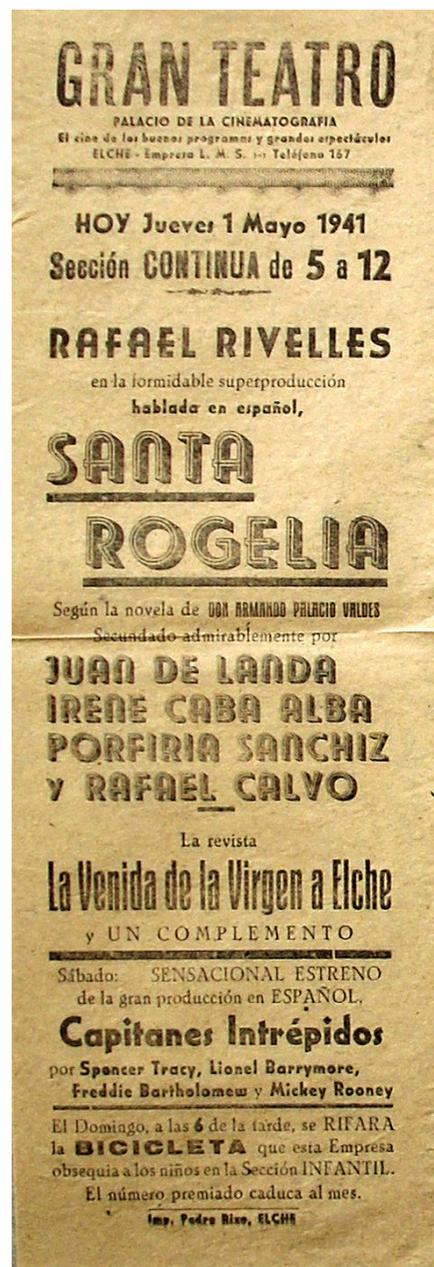
Pronto se convirtió el Gran Teatro en «el Palacio de la Cinematografía, el cine de los buenos programas y grandes espectáculos», sin apenas inversión en su mantenimiento y con un aforo considerable –2.172 butacas repartidas en Preferencia (826), Palco corrido (196) y Generales (1150)–. La pretensión durante años de la burguesía que controlaba el negocio del

ocio en la ciudad fue apartar el cine más popular hacia el extrarradio del centro de la ciudad, primero al Avenida (inaugurado en 1946) y después al Alcázar (diciembre de 1950), por lo que, cuando el Gran Teatro dirigió su programación hacia las clases humildes, para que olvidaran sus carencias durante la posguerra mediante sesiones dobles, se hizo irremediamente popular.

La carrera en las innovaciones técnicas alcanzó también a la competencia entre los principales cines de la ciudad. El Cinemascope lo presentó en 1955 la empresa LMS en el Gran Teatro con el estreno Folleto de la empresa Luis Martínez Sánchez para promocionar los dos cines que regentaba en la ciudad (Archivo José Antonio Carrasco Pacheco – Càtedra Pere Ibarra)

## Gran Teatro

### Arraigo y herencia



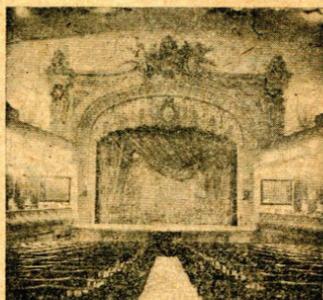
Folleto con el anuncio de la proyección de la película sobre la Venida de la Virgen filmada en diciembre de 1940 (Arxiu Històric Municipal d'Elx)

## GRAN TEATRO

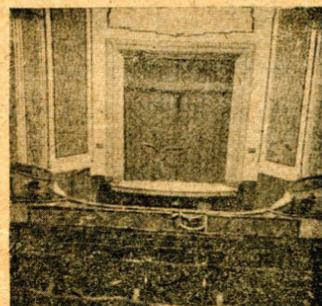
El local preferido del público por sus extraordinarios programas de espectáculos.

Estrenos de las mejores producciones cinematográficas.

Plaza de JOSÉ ANTONIO



## EMPRESA L. M. S.



Las mejores películas en

el más cómodo local

Calle CALVO SOTELLO

## CINE COLISEO

# GRAN TEATRO

ELCHE—Empresa L. M. S. — Teléfono 167

MARTES 28 DE DICIEMBRE

RIGUROSO ESTRENO

La bellísima campeona de natación

**ESTHER WILLIAMS**

en una espectacular comedia a todo color

## Escuela de Sirenas

Belleza, idilio, humorismo, luz, color e intriga en la producción más espectacular del año en **TECNICOLOR**

Se despachan localidades para la sesión NUMERADA de las 7 tardes



TERENCE HILL ERNEST BORGNINE

## EL SUPERPODEROSO

a film by  
**SERGIO CORBUCCI**

¡ IMAGINENSE A  
**TERENCE HILL**  
CON MAS PODERES QUE  
**"SUPERMAN"!**

# GRAN TEATRO

SUPER ESTRENO EN COLOR

AUTORIZADA TODOS LOS PUBLICOS

ELCHE

Folleto para anunciar el estreno en el Gran Teatro de una película que posteriormente la empresa exhibidora utilizaría para inaugurar el Central Cinema (Archivo Francisco Flores)

Postal promocional de una película en 1980 (Càtedra Pere Ibarra)

de La Túnica Sagrada antes que la empresa Proyecciones y Espectáculos en el Capitolio. Aunque ambas trabajaban en exclusividad con unas casas distribuidoras, algunas películas se estrenaban en uno u otro cine y al cabo de los meses se proyectaban en el otro. La lucha de las pantallas por los espectadores alcanzó una tregua con la proyección simultánea de El último cuplé en el Gran Teatro y el Capitolio durante dos semanas a finales de 1957, tras llegar a un acuerdo las empresas exhibidoras ante la previsión del éxito. LMS, que la había estrenado en Alicante, ya no disponía del Coliseo (cerrado en noviembre de 1955) y el Central (abierto en abril de 1949) estaba muy alejado y era un cine de reestreno, que aprovechó para repescar en sesión doble Veracruz. Con un público entregado, Sara Montiel protagonizó en Elche el primer éxito de una época dorada para el cine.

A principios de los años 60, el escenario del Gran Teatro recuperó la actividad teatral con regularidad, aunque el cine seguía siendo el entretenimiento por antonomasia, con permiso del fútbol. Aunque, aparte de las coplas y las revistas, musicalmente el Gran Teatro tenía poco que aportar. La música, que era considerada el entretenimiento excelso por la burguesía ilicitana, estaba reservada para el Capitolio. El Gran Teatro era una muestra de que entre la cultura más elevada y el entretenimiento más popular no había barreras y de esto hizo su mayor virtud, atrayendo al público que empezaba a conformar la clase media. En su sala se celebraron asambleas del Elche Club de Fútbol, como la de 1974 para conseguir un nuevo estadio, recibió a la Sociedad Venida de la Virgen o a los nuevos Caballeros de la Orden de la Dama de Elche. El pueblo de Elche reconocía en el Gran Teatro un espacio de encuentro social para celebrar ciertos actos comunitarios, a la vez que ofrecía un entretenimiento al gusto del espectador.

El cine había cambiado mucho desde los tiempos de Rebeca o La diligencia, que se vieron en su pan-

talla. La cartelera del Gran Teatro en los 70 permitía disfrutar al cinéfilo formado y consolidar la pasión del diletante, con clásicos modernos de la índole de Taxi Driver o Barry Lindon un cine que, como la sociedad, se abría a nuevas experiencias, y eso incluía películas como El último tango en París —aunque cuando llegara al Gran Teatro en septiembre de 1980 ya la habrían visto muchos ilicitanos en Perpignan— junto a un cine que atraía a los más jóvenes, El exorcista II, Piraña o Mad Max. Aquella consolidación del cine se vio acompañada de un resurgir del teatro, el de dos sesiones diarias, que volvió, más allá de los espectáculos de variedades, y no sólo con entretenimientos cómicos para lucimiento de Carlos Larrañaga o Pepe Rubio, sino con el teatro combativo que se hacía esos días, como La torna de Els Joglars en 1977.

El mantenimiento de cierta actividad teatral durante los últimos 20 años, mientras las otras salas de la ciudad la habían abandonado por no poder asumir los altos costes de los montajes, de las instalaciones y del personal, se convirtió en la tabla de salvación del Gran Teatro. La empresa Martínez Sánchez ofreció la sala al Ayuntamiento y a la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia que promovieron actos propios y funciones que regularizaron el acto de ir al teatro. Disponiendo de esta sala municipal eventual, se pudieron alcanzar también convenios con la Generalitat Valenciana. El Director General de Cultura, Emilio Soler, facilitó la creación de una Filmoteca Valenciana que tuvo en Elche y en el Gran Teatro una sede provisional antes de instalarse oficialmente desde abril de 1988 en el cine Rialto de Valencia. La concejalía asumió también la proyección de filmes infantiles en el Gran Teatro los sábados por la mañana desde febrero de 1987. El Ayuntamiento tenía claro que para conseguir una normalidad cultural en una ciudad que volvía a la normalidad democrática era imprescindible contar con un espacio reconocible por todos los ilicitanos.

**16-10-2020.- Victoria Ferrández Boix**

Residente en Helsinki (Finlandia) desde hace 7 años, a donde le llevó la aventura y el relacionarse con su actual pareja. Es técnica de imagen (pags. Web,...) y durante el COVID ha realizado su labor por medio del teletrabajo aunque no ha sido tan intensa la pandemia como en otros países, quizá por el clima ya que estando en otoño ya hace bastante frío.

La falta de luz natural se nota al compararla con la de España pero la capital al no ser demasiado grande y con muchos servicios es semejante a un pueblo, recomendando de su gastronomía la sopa de salmón y muchos y sabrosos tubérculos acompañados de los productos españoles de importación, como las calabazas, los tomates y las naranjas entre otros muchos.

Tiene la capital islas, bosques con sus ardillas, y parques lo que hace que la estancia sea muy agradable y acogedora.

**02-11-2020.- Miguel Ángel Almela Martínez**

De familia ilicitana vive desde hace 22 años en Rivas Vaciamadrid (Madrid). Su padre ejerció de profesor de Química en Institutos de Elche. Es periodista, realizando su labor en una empresa de creación de softwares para los medios informativos teniendo en cuenta la modernización en la ejecución de las páginas web, recordándonos la evolución del trabajo de periodista desde la tradicional máquina de escribir a la actualidad.

Nos recomienda que visitemos, cuando vayamos a hacerle una visita, la laguna del Campillo, parecida al "Retiro", siendo considerada como espacio protegido, y a donde se puede llegar pasando el "puente de Arganda" y también la iglesia de Sta. Mónica de estilo minimalista, con forma de barco invertido, de hormigón recubierta de acero inoxidable.

**13-11-2020.- Amparo Mozas Agulló**

Profesora de instituto jubilada. Sus estudios los realizó en Murcia a partir del 1969, siendo su especialidad en Lenguas Románicas, convertidas ahora en Lengua y Literatura Castellanas. Hizo las prácticas en el I.E.S. La Asunción de Elche, teniendo el primer destino como interina en Santa Pola donde estuvo cuatro años, ejerciendo también en Cocentaina, Hellín, Fortuna y por último en Molina del Segura donde reside actualmente.

Casada, vive felizmente en una moderna urbanización estando muy acorde con el clima templado y la tranquilidad y belleza de las zonas verdes y el parque además de la acogida de los naturales del pueblo.

Nos exalta la gastronomía local indicando que está dentro de la conocida dieta mediterránea destacando el zarangollo murciano, el potaje, los paparajotes, las tortas de Pascua y otras más.

## 29-12-2020.- Antonia y Juan Piñol Mora

Hermanos. Ausente de Elche desde 2007 ella, reside en Delémont (Suiza) tras un año en Bélgica. Nos indica que es un pueblo de unos 12,000 habitantes y aunque estuvo en otros dos previamente allí ha encontrado su estancia definitiva. Nos indica que está muy bien comunicado por tren, resaltando los privilegios de un pueblo “pequeño para los españoles” pero que gozan de la cercanía de servicios y centros educativos y culturales. Ejerce como coordinadora de eventos expresando las dificultades debidas al COVID ya que los servicios quedaron reducidos a un 30%.

Juan, sin embargo, salió de Elche en el 1975, a los 18 años, realizando estudios en Granada y en la Academia del Ejército de S. Javier, obteniendo diferentes destinos, el primero de 4 años en las Palmas y más tarde en Madrid, Getafe (donde reside) y en Cuatro Vientos en el Cuartel General, siendo actualmente coronel del Ejército del Aire en reserva. Destaca la labor de la UME en la actualidad y tanto él como su hermana Antonia se citan en Elche para cuando termine el COVID para darse un fuerte abrazo.

## 15-01-2020.- Maribel Romero Prieto

Residente en Madrid desde el 2004. Casada con un madrileño y con una hija de 10 años. De funcionaria en la Universidad de Alicante pasó a serlo en la Politécnica de Madrid. Comenta en primer lugar la histórica nevada recién caída, no teniendo parangón con ninguna desde hace más de 50 años, habiendo vivido desabastecimientos y el poder caminar por las calles heladas.

Está muy adaptada y aunque dice sentirse ilicitana también se siente madrileña y nos cita a un parque menos conocido que El Retiro, denominado Parque del Capricho, realizado a finales del siglo XVIII y principios del XIX y que se encuentra a la salida de Madrid en la carretera de Osuna.

En cuanto a la gastronomía nos hace hincapié en que la de su madre es la que recuerda con más cariño pero la de Madrid es excelente.



**melillense**  
autocares

**c/ martin y soler, 20 - elche parque industrial**  
**Tel. 96 545 69 47 - Fax. 96 661 29 15**  
**[www.autocaresmelillense.com](http://www.autocaresmelillense.com)**

nuestra

CULTURA



## Escuela de pintura Hort del Xocolater

### Regresa la escuela de pintura

Regresar... qué hermosa palabra, suena a volver al lugar de origen, a retomar el ceremonial del Dibujo y la Pintura qué durante tantísimo tiempo se ha practicado por todos los lugares del Huerto, debajo de los árboles y las palmeras.

Volver a emocionarnos delante de un lienzo en blanco, o de una hoja de papel, disfrutar de esa luz que cambia cada instante.

Seguir a partir de ahora con la máxima ilusión, amplios los horizontes y con esa buena energía y empatía didáctica necesaria para seguir en esa aventura maravillosa y apasionante qué es el ARTE.

Recordaremos a los fundadores de la Escue-

la con emoción y a los profesores que participaron en ella, todos dieron el máximo de su potencial el cual tenemos que agradecer siempre.

Tendremos como profesoras en El Hort del Xocolater a Miriam Martínez Guirao, Irene Cano Quirant, Noelia Pérez Hernández y la qué os escribe.

Las asignaturas qué impartiremos serán: Dibujo, Pintura, Ilustración y Cómic.

Siempre digo qué he tenido mucha suerte de aprender a dibujar y pintar en la Escuela más bonita del mundo, qué no tiene puertas ni ventanas, teniendo el cielo como techo.



# nuestras

# CALLES



## Salvador

### Sobrenombre de Cristo

Denomínase así a la calle que se halla situada junto a la parroquia de El Salvador de esta forma la define D. Alejandro Ramos Folqués en su HISTORIA de Elche .

Esta calle figura en la relación del “Plano Geométrico de la Villa de Elche. Con las citas de los Edificios y Calles más principales. Delineado en 5 de Octubre de 1849. Josef Gonzalez” con el mismo nombre, pero vamos a conocer algunos de los momentos más trascendentes en esa importante vía de comunicación y comercial de la Ciudad.

En estos años de la confección del citado plano, Elche tenía solamente el Pont de la Mare de Déu y personas o mercancías que accedían a Elche con

origen en algún lugar próximo o lejano en la margen derecha del Vinalopó lo hacía por dicho puente, el Carrer de la Porta d’Oriola, el Carrer Sant Miquel, el Carrer Solars desembocando en la “Plazuela” del Salvador y por el Carrer del Salvador, hasta Troneta y el Carrer de la Pescadería Vella (actual Aureliano Ibarra) a desembocar en el Carrer Corredora. Para completar el recorrido cruzaba el “Arc de Sant Roc” por el que se accedía a la Plaça i Baix. Por supuesto el camino de salida seguía el mismo recorrido, pero a la inversa. La Calle del Salvador ¡¡¡jera de doble sentido!!!.

Como es fácilmente comprensible era una calle importante ya que en la procesión cívica que se realiza con motivo de los Actos de celebración y jura de Isabel II...se dirigirá la comitiva por las calles de Carmen, San Jorge, y San Juan Bautista a la Plaza mayor del Arraval,... seguirá procesión por la calle mayor de este “arraval”, y las de Orts, Don Roque, Filet (actual Filet de Dins), Retor, Fosar, Solares, Salvador, Pescadería Vieja, Corredora, Puente de los Ortices, Mesón, a la Plazuela de la Merced... y de allí se pasará a la Insigne Iglesia Parroquial de Sta. María...se cantará un Te-Deum... según se señaló en el acta de 23 de noviembre de 1843.

Si actualmente su amplitud no es excesiva, en estos momentos parece que era incluso menor ya que el 20 mayo 1863 se anota:... nada menos que un metro (era parecer según la Comisión de Ornato) debería entrar Torres, vecino de la calle del Salvador, la línea de la nueva fachada, acera de poniente, a cuya nueva alineación se sujetarían los dueños de las demás casas en lo sucesivo... y si a esto unimos el deseo manifestado por el vecindario el 8 enero 1880: ... instancia de los vecinos de la calle del Salvador, pidiendo colocar aceras si el Ayuntamiento arreglaba la caja de la calle y solo permitía el tránsito rodado, de bajo para arriba. Así se acordó. Es decir, que comenzaba la calle a tener una sola dirección. La de entrada a la población...

Los vecinos de la calle buscando mejoras de la misma, a comienzos del siglo XX realizan la... propuesta para que fuera adoquinada la calle del Salvador de esta ciudad por ser una de las más importantes tanto por que en ella está establecido el comercio cuanto por el gran tránsito de que es objeto...

La segunda mitad del año 1917 le dio a la calle un cambio radical como vamos ver por lo consignado en actas y en la prensa local... se acuerda a comienzos de julio de 1917 ...emprender a la mayor brevedad obras de adoquinado de la calle del Salvador de esta ciudad y en la que por estar situado el comercio de la población es absolutamente necesario la mejora añadiendo que su propósito era emplear adoquín de asfalto comprimido para evitar el ruido y la trepidación ... ante la próxima finalización de dichas obras, en septiembre encontramos el apunte ...las obras de pavimentación de la calle del Salvador estaban próximas a terminar, y que para solemnizar la reforma accediendo a indicaciones de la mayoría de los vecinos de dicha calle proponía se organizara algún festejo y se colocaran varios focos eléctricos para aumentar allí el alumbrado público... y unos días después se anotan los gastos ocasionados con motivo de los festejos y de la pavimentación en sí: ... Luis Brotons de ciento cincuenta pesetas de instalar alumbrado eléctrico extraordinario en la calle del Salvador...

...por ciento cinco metros con sesenta y seis centímetros y siete metros cincuenta centímetros por la mitad del gasto ocasionado por la pavimentación de la calle del Salvador y al comprendido en la fachada de la iglesia parroquial del mismo nombre importante todo mil novecientos ochenta pesetas treinta céntimos... y al presidente de la banda de música "Blanco y Negro" de cuarenta y cinco pesetas por la velada que se celebró el día veinticuatro del pasado mes para solemnizar la terminación de las obras de dicho pavimentado, de cuya cantidad se abonó por los vecinos de la mencionada calle, veinticinco pesetas, siendo de cuenta del Ayuntamiento el resto de veinte pesetas.

Se inicia el debate sobre el tránsito que soporta la calle y desde finales de septiembre hasta noviembre encontramos estas anotaciones: ...escritos de los vecinos de la calle del Salvador, unos a favor del tránsito de carruajes y otros de que se prohiba...

...A continuación se dio cuenta del informe de Policía de los escritos que tienen presentados los vecinos de la calle Salvador en los que unos reclaman la prohibición del paso de "carruajes" y otros pretenden que se autorice después de las obras que recientemente se ejecutaron para pavimentar dicha calle, en cuyo informe se propone que se permita el paso solo en dirección de Sur a Norte y únicamente a los carruajes de lujo y a los de una caballería y como no fue impugnado quedó aprobado en todas sus

partes quedando a cargo de la alcaldía la ejecución del acuerdo procurando que para conocimiento del público ordene la fijación de señales indicadoras de la dirección del tránsito y los rótulos que determinen la clase de carruajes que se permite pasar.

Cuando se proclama la República, una de las primeras calles que va a ver modificada su designación es ésta ya que el 8 de julio de 1931, se solicita por el Centro Juventud Republicana de Elche que a la calle de Santa Ana se



Detalle de forja de las barandillas de los balcones en las fachadas de la calle del Salvador. Fotos del autor



le cambie el nombre por calle de Francisco Ferrer y a la calle de San Salvador por la de Mariana Pineda..., y se aprueba... acceder al cambio de nomenclatura de las calles que se interesa, acordando por tanto que en lo sucesivo que la calle de Santa Ana se denomine de Francisco Ferrer y la calle del Salvador de Mariana Pineda.

A finales de noviembre se procede al descubrimiento de las placas: ...atenta comunicación que suscribe el Presidente de la Juventud Republicana de Elche, en la que solicitan autorización para colocar dos lápidas en las calles de Francisco Ferrer y Mariana Pineda e invitando al Ayuntamiento al acto de descubrimiento de las lápidas que tendrá lugar el próximo domingo día veinte y nueve para cuyo acto solicitan también la asistencia de la Banda Municipal... El Ayuntamiento acepta...

En febrero de 1933 encontramos que se realiza una propuesta de mejora por el Arquitecto Municipal: ...moción que suscribe el Arquitecto Municipal y en la que dice que requerido por la Alcaldía para que estudie y proponga un medio factible a impedir la excesiva aglomeración de viandantes que a determinadas horas concurren en la calle de Mariana Pineda de esta Ciudad, no encuentra otra solución, toda vez que se trata del centro comercial más importante de Elche, que la apertura de una nueva vía que uniera la calle de que se trata con la de Juan de Mata Coquillat (actual Carrer Sant Isidre), con lo cual a no dudar se descongestionaría el tráfico al aumentarse la extensión de vía comercial y al darse acceso a los peatones que provinieran de la calle de Mariana Pineda a las calles de Eduardo Dato y Abad Pons. El Ayuntamiento acuerda ...que se redacte el proyecto... y será llevado a cabo a comienzos del año 1939, abriéndose la calle, según acuerdo de 14 de junio de 1939: Con el fin de facilitar el tránsito por la Travesía abierta desde la calle del Salvador a la de San Isidro, se acordó quitar las vallas allí existentes... recibiendo el nombre de calle de Zumalacárregui y actualmente es un tramo del Carrer Antonio González.

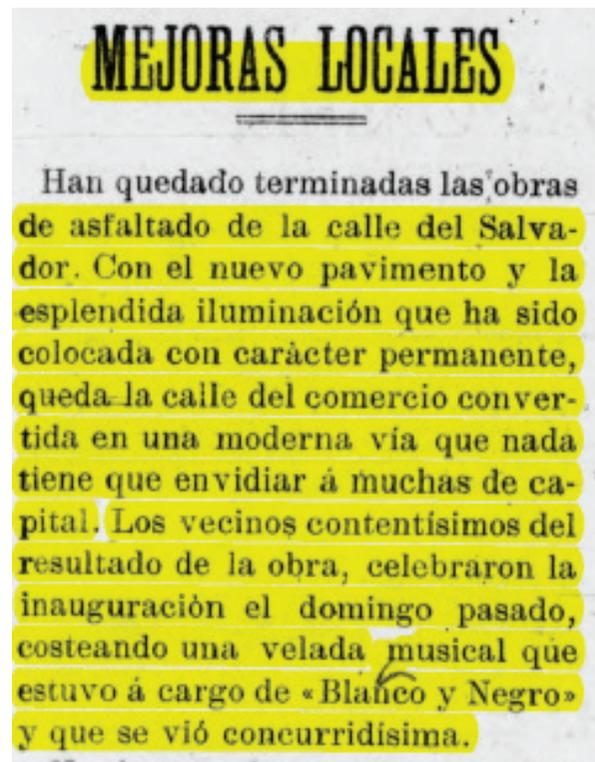
Finalizada la Guerra Civil se procede a recuperar los nombres de las calles o adaptarlos a la nueva situación política, con lo que en octubre de 1940, se acuerda Aprobar la relación de variaciones de nombres de calles confeccionada por la Comisión... y por los que se restablece los nombres tradicionales de las calles de Elche, y se

suprimen aquellos que son una ofensa para el Régimen Nacional Sindicalista. En consecuencia sufren alteración las siguientes calles restableciendo el antiguo: [...]; Plaza de Gumersindo Azcárate, plaza del Salvador; Mariana Pineda, San Salvador; [...].

Y el acuerdo por el que conocemos el Carrer "San Salvador" como peatonal se toma el 2 de diciembre de 1949: ...se acuerda prohibir absolutamente toda clase de tráfico rodado, incluso bicicletas, en la calle del Salvador, para evitar los desperfectos que puedan causarse en el pavimento de dicha calle recientemente terminado.

Por último, en la sesión de 31 de enero de 1984, se aprueba la moción proponiendo rebautizar las calles de la parte antigua de Elche de D. Antonio Amorós Sánchez, Concejal Presidente de la Comisión Informativa de Cultura, en la que expone: ...rebautizar o denominar dichas calles con el nombre que ostentaban en el siglo XVIII y principios de XIX, los cuales aún perduran en la memoria colectiva de nuestro pueblo, utilizando su aceptación en valenciano, lengua autóctona de nuestra ciudad..., por lo que pasa a denominarse "Carrer del Salvador"...

Con el paso de los años el eje comercial que fue esta calle ha ido decayendo, aunque no llega a alcanzar los niveles que se descubren en lo que hemos leído, la calle continua activa.



Como vemos, en la prensa local se recogió el evento: La Lealtad 30 de septiembre de 1917



# etimed

ETIQUETAS DEL MEDITERRANEO, S.L.

e-mail: [etimed@etimed.es](mailto:etimed@etimed.es)  
[www.etimed.es](http://www.etimed.es)



FUTURA. Diseño de Papel, S.L.

🏠 C/ Ciudadela, 17  
@ [futura@Imprentafutura.es](mailto:futura@Imprentafutura.es)  
☎ 965447878

# #ELCHEXPERIENCE

Hay Navidades de abetos y de nieve.  
Pero aquí la Navidad es de Belén y Mediterráneo.  
De oasis de palmeras.  
Y un héroe a caballo la recorre con noticias que llegan desde el mar.  
ES LA NAVIDAD EN ELCHE



Tres Patrimonios Mundiales de la UNESCO: El Palmeral, el Misteri d'Elx y el Museo de Puçol.

¡Y MILES DE EXPERIENCIAS POR DISFRUTAR!

